

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 100/2.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Poltár - ochranné opatrenia na potoku Poltarica, rkm 3,0-5,0 SO.03 a SO.04

KÓD ITMS:

24120110100

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

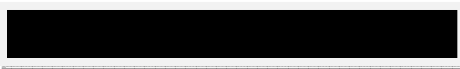
1.2. Prijímateľ

názov : Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 6, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v :
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213

banka : VÚB, a.s.,

číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -
predfinancovanie: a) 
refundácia:¹ a) 

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu na základe výsledku overenia verejného obstarávania na stavebné práce a zmena čísla účtov Prijímateľa na formát IBAN na základe metodického usmernenia č. 1/2014.
- 2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 100/2.1 MP/2013 (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3. VÝDAVKY PROJEKTU, celé znenie bodu 3.1. nahrádza nasledovným znením:

3.1 *Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:*

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),*
- b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 528 127,86 EUR (slovom päťstodvadsaťosem tisíc stodvadsaťsedem celých osemdesiatšesť stotín eur),*
- c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 501 721,47 EUR (slovom päťstojedem tisíc sedemstodvadsaťjeden celých štyridsaťsedem stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*
- d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 6. NOV. 2014

Podpis:
Ing. Peter Žiga, PhD.
minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v Banskej Štiavnici, dňa:

21. 11. 2014

Podpis:
Ing. Marián Šupěk
Generálny riaditeľ

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Poltár - ochranné opatrenia na potoku Poltarica, rkm 3,0-5,0 SO.03 a SO.04	
Kód ITMS	24120110100	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	Prioritná os 2 – Ochrana pred povodňami	
Opatrenie		
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Poltár
Obec	Poltár
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Ochrana intravilánu mesta Poltár pred povodňovými prietokmi toku Poltarica
Špecifický cieľ projektu 1	Ochrana 64,60 ha územia intravilánu mesta Poltár pred povodňami na úrovni návrhového prietoku $Q_{50} = 25,00 \text{ m}^3/\text{s}$

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2007	1	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,00	2015	0,6460	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	0,000	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	120,00	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2007	1	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km2	0,00	2015	0,6460	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	0,000	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	120,00	2015
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Projektové a prípravné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
2	Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Projektové a prípravné práce	03/2007	02/2013
Stavebné práce	03/2013	09/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2007	09/2015
Publicita a informovanosť	03/2013	09/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
920 – Rezerva na nepredvídané výdavky	42 748,44	0,00	42 748,44	Stavebné práce
637004 Všeobecné služby	2 167,17	0,00	2 167,17	Publicita a informovanosť
637023 Kolkové známky	153,00	0,00	153,00	Projektové a prípravné práce
637023 Kolkové známky	49,50	0,00	49,50	Stavebné práce
711001 Nákup pozemkov	22 567,25	0,00	22 567,25	Projektové a prípravné práce
716 Prípravná a projektová dokumentácia	15 215,11	0,00	15 215,11	Projektové a prípravné práce
717001 Realizácia nových stavieb	444 832,83	0,00	444 832,83	Stavebné práce
637012 Poplatky a odvody	394,56	0,00	394,56	Stavebné práce
CELKOVO	528 127,86	0,00	528 127,86	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Projektové a prípravné práce	37 935,36	0,00	37 935,36
2	Stavebné práce	488 025,33	0,00	488 025,33
Podporné aktivity				
	Publicita a informovanosť	2 167,17	0,00	2 167,17
CELKOVO			0,00	528 127,86